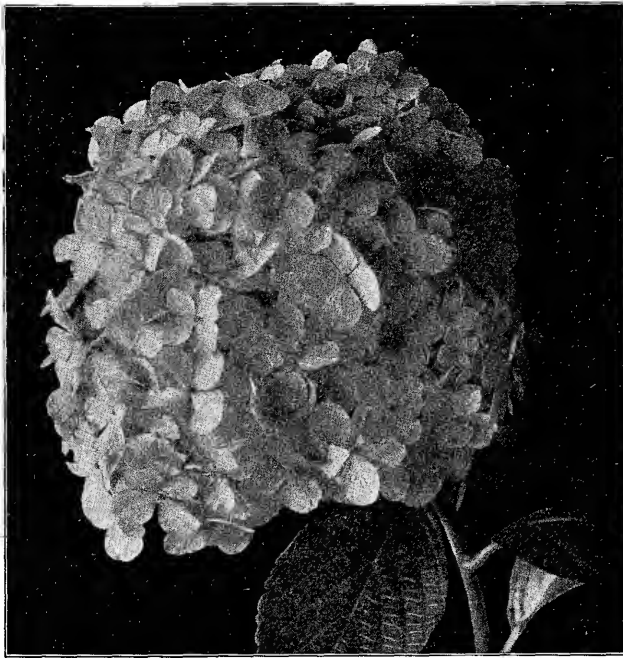


あぢさゐハ日本出ノ花



あぢさゐ (*Hydrangea macrophylla* DC. subsp. *typica* MAKINO var. *Otaksa* MAKINO.)

説シアツテ頗ル參考ノ資トナル典籍デアル、『漳州府志』ニハ此素心蠟梅ヲ荷花蠟梅ト云ツテキテ「又荷花蠟梅アリ形チ荷花ノ如シ各種皆紅心アリ惟此種ハ之レ無ク色純黄ニシテ更ニ俗ナラズ」漢文ト記シテアル

○あぢさゐハ日本出ノ花

牧野 富太郎

あぢさゐ(昔ハあづさゐトモ云ツタ)ハ蓋シ素ト我日本デ出来タ花ノヤウデアル、普通ノ人ハ此レハ支那カラ來タモノ、ヤウニ思ツテヲリ特ニ之レニ紫陽花ノ漢名ガ充テ、アルカラ尙更サウ考ヘテキルヤウデアル、然シ紫陽花ヲあぢさゐトスルノハ非デ是レハ實ニよい加減ノ充テ方デ正鵠ハ得テキナイ、其レハ丁度燕子花ヲかきつばた、馬鈴薯ヲじゃがたらいも、杜若ヲやぶめうが、櫻ヲけやき、梓ヲあづトスルノ類デ其妄斷誠ニ笑フベキモノデアル、あぢさゐハ固ト支那ニ無ク日本カラ入ツタ花デアルカラ同國デハ天麻裏掛或ハ瑪哩花ト謂ツテキル、『漳州府志』ニ「瑪哩花ハ日本ニ出ツ花ハ繡毬ノ如ク大サ七八寸バカリ初

あぢさゐハ日本田ノ花



あぢさゐ (*Hydrangea macrophylla* DC. subsp. *typica* MAKINO var. *Otaksa* MAKINO.)

(東京帝室博物館ノ庭ニテ撮影)

あぢさゐハ日本出ノ花

メ開ケバ色青ク數日ニシテ淡紅又數日ニシテ轉ジテ藍、又雨後ノ青天色ノ如キ者アリ一朶開テ月餘バカリ、或ハ數月ヲ經テ謝セザル者アルガ但顏色減ズルノミ、弁本ト爲ス^漢文トアリ、又『花曆百詠』ニ天麻理掛ノ下ニ「花ハ粉團ト異ナル無シ、初メ開クヤ綠色既ニシテ大ニ放ラケバ白クシテ脂ノ如ク碧クシテ黛ノ如ク艶ナルコト黃華ノ如キ者アリ濃ナルコト燕領ノ如ク淡ナルコト青蓮ノ如キ者アリ兩色平分シテ合璧ノ如ク五色相間ハツテ繡毬ノ如キ者アリ一樹ノ中光恠陸離迴カニ羣芳ニ異ナリ洵ニ閩南ノ琪樹海外ノ瑤葩ナリ近ゴロ武彝諸名峰亦常ニ之レヲ見ル」^漢文ト註シテアル、又1866年ニ支那デ出版ニナッタ W. LORSCHER 氏ノ『英華字典』ニハあぢさゐノ *Hydrangea hortensis*. ヲ洋繡球トシ、1872年ニ同國デ出版ニナッタ J. DOOLITTLE 氏ノ『英華萃林韻府』ニモ同ジク *Hydrangea hortensis* ヲ洋繡球トシテアリ此洋ハ他邦ヲ意味シタモノデ是レデ見テモあぢさゐガ支那ノ者デナイ事ガ判カル、ソシテ上ノ『漳州府志』『花曆百詠』兩書ノ文中ニ見ユル支那ノ粉團、繡毬モ亦あぢさゐ同族ノ酷似品デアリ姉妹品ノ八仙花ハ我ががあぢさゐノ一類デアルガ我があぢさゐトハ別ノ者デアル、私ノ考デハ我があぢさゐハ其樹狀、葉狀カラ推想シテ蓋シがあぢさゐヲ親トシテ生レタモノデハナイカト想像スルガ恐ラク尙誰レデモ其生レ出タ徑路ニ就テ研究シタ人ハ恐ラクナイデアラウ、ソシテ何レノ書物ニモ一向其レニ觸レタ記事ガナイヤウデアル、尙我邦ニ一種ノあぢさゐガアツテ人家ニ栽植セラレテヨリ私ハ之レヲひめあぢさゐト呼ンデキルガ其レハ多少小がらデ何ントナク優美ナ一品デ普通ノあぢさゐト外觀ハ頗ル能ク類似シ一見殆ンド看分ケ難イ姿ヲ呈シテキルガ此品ハ其系統全クあぢさゐト違ツテ野生ノ或ル品カラ生レ出タモノデアルト信ズベキ理由ヲ有ツテキル

があぢさゐモ亦日本出ノ一種デ普通ニハ人家ニ栽植シテアレドモ亦房州邊ニハ海ニ近キ地ニ野生シテキル、一ニがあくさうトモ稱ヘラレ又があくばなトモ云ハレテキル、又略サレテ單ニがあくとモ呼バル、事ガアル、此があくハ額即チ扁額ノ事デ其レハ其繖房狀ヲ成セル花穗面ヲ額ニタトヘ其周邊ノ蝶形花ヲ額縁ト見做シ中心花ヲ額面

ニ擬ラヘタモノデアル、前田曙山君ノ著『園藝文庫』ニ之レヲ夢トシテアツタガ其レハ額デアラネバナラヌ

○斷枝片葉 (其五十八)

牧野富太郎

●なつめノ意義

なつめハ棗デアル、原ト支那ノ産デアルガ往時我邦ニ渡來シ今日デハ邦内普通ノ樹トナツテキテ能ク人家で見ラレルコトハ衆人ノ周ネク知ル所デアル、又此實ヲ藥用トシ通常大棗ト稱スル、此樹ハ新芽ヲ出ス事ガ他ノ樹木ニ比ブレバ後レ夏ニ入テ漸ク之レヲ見ルノデソコデ夏芽ノ意味デなつめト呼ブノダト云フノガ通説デアル、下總ノ佐倉邊デハ之レヲなつめト呼ンデキル即チ夏梅ノ意デアル、此夏梅ノ方言カラ推シテなつめハ亦なつめ(即チなつめノ意)ノ名ノ約マツタモノトモ謂ヘヌノデモナイガ然シ其レハ反對ニなつめガ元デ其なつめヲなつめト伸バシテ呼ブヤウニナツタノカモ知レナイ

●常盤ト常磐

植物ニハ

能ク其名ニときはノ語ヲ冠シテ用キ即チときはがき、ときはすゝき、或ハときはあけびナドト呼ビ又常綠樹ヲときはぎト稱ヘテキル事普ネク世人ノ知ル通りデアル、サテ此ときはハ普通ニ常盤ト書イテアルガ其レハ永久ニ在ル巖ノ事デアルカラ常磐ト書カネバナラヌト言フ人ガアル、然シ私ハ是レハ常盤デモ一向ニ差支ヘナイト思フ、何ゼナラバ『康熙字典』ヲ見ルト「盤ハ通ジテ磐ニ作ル」盤ハ大石也トアルカラデアル、ソコデときはハ常磐デモヨシ又常盤デモヨシ餘リ其邊ヲ一概ニムヅカシク言フニハ及ブマイト思フ

●とちはらにんじ

ん うこぎ科ノ宿根草本デ彼ノ所謂御種にんじん即チ人參ニ似タ *Panax Shinseng* var. *japonicum* MAKINO デアル、飯沼慾齋著『草木圖説』ニハ始めとちはらにんじんト出テアリ「深山樹陰七葉樹下等ニ多ク生ズ、故ニトチハラ人參ノ稱アリ」ト記シテアル、明治八年ニ田中芳男、小野職愨兩氏ガ此書ヲ新訂シテ出版シタ時之レヲとちばにんじんニ改メ其以後ハ其レニ從フテ今日ニ及ンデキル、とちはらにんじんハとちノ木ノ下ノ平地ニ